
А. В. ПАЧКАЛОВ

CALMUZI SARA НА КАРТЕ ФРА-МАУРО (1459 г.)

В 1459 г. монах ордена камальдулов Фра-Мауро по заданию сената Венеции создал свою знаменитую карту мира. Она давно привлекает внимание историков. В литературе отмечалось, что многие объекты на этой карте отображены неточно или вообще являются плодом воображения ее автора (см., например: Багров 2005: 64; Рыбаков 1974: 17).

Территория Нижнего Поволжья на карте Фра-Мауро уже являлась объектом специальных исследований (Чекалин 1890; Варваровский, Евстратов 1998). Однако в топонимах, обозначенных у Фра-Мауро, остается много неясного. Совершенно справедливым выглядит в этой связи предложение А. П. Григорьева: «Не мешало бы собрать воедино и переиздать все известные науке европейские средневековые карты, на которых нашли хоть какое-то отражение территории России и Золотой Орды, составив при этом их общий указатель географических названий. Затем следует комплексно, методично, в хронологической последовательности изучить эти карты, сопоставляя их данные с описаниями тех же территорий средневековыми восточными авторами... Уверен, что подобное исследование даст свои плоды. В частности, оно поможет в деле привязки определенных ордынских населенных пунктов к десяткам уже разведанных, но пока безымянных городищ» (Григорьев 2004: 220).

На карте Фра-Мауро на правом берегу нижнего течения Волги имеется надпись (населенный пункт) Calmuzi Sara.

И. В. Евстратов недавно выдвинул версию о локализации Calmuzi Sara. Им были выявлены и изучены пулы Сара(?) ал-Джедида 794 г. х. (1391–1392 гг.), оборотная сторона которых идентична оборотной стороне пулов Идиля (Евстратов 2000: 75). И. В. Евстратов связывает место чеканки монет Сара(?) ал-Джедида и Идиля с Водянским городищем, так как почти все известные монеты

как Идиля, так и Сара(?) ал-Джедида были найдены именно там (Евстратов 2000: 75).

Э. Фридманн в своей книге, посвященной анализу «Торговой практики» Пеголотти, высказал предположение, что вышеупомянутый топоним на карте Фра-Мауро соответствует современному городу Камышину (Friedmann 1912: 13, 113). Однако оно не было аргументировано и не получило дальнейшего развития.

На территории Нижнего Поволжья в XIV в. располагалось значительное количество золотоордынских населенных пунктов. Археологически они изучены весьма неравномерно. О некоторых из них нет почти никаких данных. В частности, о золотоордынском поселении, располагавшемся на правом берегу Волги в городе Камышине (Волгоградская область), известно немного. В работах о топографии золотоордынских городищ и поселений факт присутствия здесь культурного слоя часто просто не рассматривался.

Первые сохранившиеся сведения об археологических находках в Камышине относятся к концу XIX в. В «Историко-географическом словаре Саратовской губернии», составленном А. Н. Минхом, со ссылкой на сообщения священника Троицкой церкви г. Камышина Позднева (1888 г.) указывается, что в местности *Старый город* (расположенной в северной части Камышина и окруженной валом) после дождей находили мелкие серебряные монеты с татарскими надписями. Некоторые из этих монет передавались священником в саратовский Радищевский музей (Минх 1900: 457, 458). Более подробных сведений о находках, к сожалению, не сохранилось. Сами монеты были, вероятно, утеряны. Приведенные данные и имеющаяся информация о монетном обращении на территории Нижней Волги убеждают, что священником были обнаружены именно золотоордынские монеты. В недавно изданном каталоге джучидских монет Саратовского областного музея краеведения (Пырсов 2002) монет из Камышина нет, хотя, возможно, место находки просто не было зафиксировано.

В начале XX в. протоиерей Петропавловский сообщал саратовскому краеведу А. А. Кроткову о находках джучидских монет в Камышине (Фасмер 1926: 295). Таким образом, в городе джучидские монеты находили неоднократно.

По мнению исследователя золотоордынской культуры Б. В. Зайковского, находки золотоордынских монет в местности Старый город свидетельствуют о существовании на этом месте средневекового поселения (Зайковский 1914: 123).

Атрибуция всех найденных монет, к сожалению, осталась неизвестной. Г. А. Федоров-Давыдов в сводке находок джучидских монет указывает на их находки в Камышине (в том числе по одной монете ханов XV в. Шадибека и Мухаммеда ибн Тимура, ссылаясь при этом на публикации Б. В. Зайковского) (Федоров-Давыдов 1963: 188). В действительности же точное место находки монет XV в., судя по работам Б. В. Зайковского, неизвестно. Известно лишь, что они были обнаружены в пределах бывшего Камышинского уезда.

Дополнительная информация о золотоордынском поселении на территории Камышина была получена в 1909 или в 1910 гг., когда, по информации члена Саратовской ученой архивной комиссии В. Н. Павельева, на берегу Камышинки в местности *Старый город* местными жителями случайно были найдены предметы средневекового периода (кольчуга, керамика, близкая по типу золотоордынской) (Зайковский, Миронов 1993: 218–223).

Дополнительных сведений о находках на этом золотоордынском памятнике мне найти не удалось.

Вызывает интерес также то, что, по сведениям Б. В. Зайковского, напротив Камышина (на левой стороне Волги) в г. Николаевске также располагалось золотоордынское поселение (Зайковский 1927: 5). В первой четверти XX в. здесь были найдены джучидские монеты (Ильина, Шишкин 1929: 42). Однако поселение в районе Николаевска также не было изучено археологически.

И. Н. Березин еще в середине XIX в., до появления данных о находках золотоордынского времени в Камышине, высказал предположение, что современный г. Камышин может соответствовать Желтой Трости – Сары-Камышу, месту выдачи ярлыка ханши Тайдулы в 1347 г. (Березин 1850: 3). Локализацию И. Н. Березиным Желтой Трости у Камышина признавал и Г. А. Федоров-Давыдов (Федоров-Давыдов 1973: 148).

В. В. Григорьев воздержался от локализации Желтой Трости, не приняв версию И. Н. Березина (Григорьев 1876: 235). Действительно, в тексте ярлыка нет указаний, которые позволили бы локализовать

топоним. Версия И. Н. Березина основывалась лишь на внешнем сходстве двух названий.

По мнению саратовских историков Л. Л. Голицина и С. С. Краснодубровского, Желтая Трость – это не Камышин, а Саратов (так как в основе имени города также лежит слово «сары» – «желтый») (Голицин, Краснодубровский 1890: 76).

В недавней работе А. П. Григорьева была высказана еще одна версия локализации. По его предположению, возможно, Желтая Трость – Сарыкамышская котловина в районе Хорезма (Григорьев 2004: 52). Однако в другом месте этой же работы автор полагает, что Сарыкамыш – название реки Камышинки, в устье которой и расположен город Камышин. А. П. Григорьев также напоминает, что «возле Камышина разведано городище, именуемое ныне Шишкин Бугор» (Там же: 125, 208).

Связь места выдачи ярлыка Тайдулы и Сарыкамышской котловины, на мой взгляд, вызывает сомнения. Помимо этого источниками не подтверждается место кочевки ханской Орды в середине XIV в. в районе Хорезма, поэтому более предпочтительной является локализация Желтой Трости именно в этом регионе.

Название *Шишкин Бугор* фиксируется уже в источниках XVII в. Бугор расположен не на территории города Камышина, а между деревнями Антиповка и Сестренки. Известно, что в начале XX в. на Шишкином Бугре находили предметы золотоордынского времени (в том числе и монеты) (Баллод 1923: 47). Другой информации о средневековом поселении на Шишкином Бугре, насколько мне известно, больше не публиковалось. При посещении мной Шишкина Бугра в конце 1990-х гг. никаких следов поселения замечено не было. Очевидно, золотоордынское поселение на Бугре не являлось значительным. Однако оно в отличие от следов золотоордынского времени в самом Камышине неоднократно упоминается в археологической литературе (см., например: Егоров 1985: 108; Федоров-Давыдов 1981: 275; 1994: 34).

Город Камышин получил название от речки Камышинки, впадающей в Волгу. Название реки существовало уже в начале XVII в. (упомянуто в «Книге Большому Чертежу») и произошло от обилия камыша. Шишкин Бугор находится от Камышинки достаточно далеко.

В связи с топонимом, упомянутым в ярлыке Тайдулы, интересно вспомнить данные, сообщаемые китайским послом Ту Ли-Шенем (начало XVIII в.). В его отчете среди нижневолжских топонимов упоминается и русский город «Сира Камуси» – несомненно, современный Камышин (Ту Ли-Шень 2005: 70). Таким образом, очевидно, что к русскому уже Камышину иногда добавлялось определение «желтый».

В силу приведенной выше информации о следах золотоордынского поселения на территории Камышина и о размещении надписи Calmuzi Sara на правом берегу Волги отождествление надписи с современным Камышином выглядит, на мой взгляд, вполне возможным.

М. Г. Сафаргалиев допускает, что западноевропейские карты XIV в. могли быть очень чувствительны к изменениям в отдаленной Золотой Орде (Сафаргалиев 1996: 385). По мнению же Г. А. Федорова-Давыдова, для территории Золотой Орды все эти карты анахронистичны, то есть запаздывают от реальности на полсотни лет (Федоров-Давыдов 1994: 41). О карте Фра-Мауро Ф. Ф. Чекалин писал, что «Золотая Орда изображена на ней, очевидно, из более ранней и лучшей эпохи ее существования» (Чекалин 1892: 32). Д. Девиз указывает, что на карте содержится информация как XIV в., так и более поздние сведения (DeWeese 1994: 197). Очевидно, что Фра-Мауро использовал и современную ему информацию. Это следует, в частности, из легенды, где говорится о поселении, расположенном рядом с Пермией: «Каталонский корабль, нагруженный изделиями из кожи, проплыл этим путем в годы моей жизни и, чтобы не утонуть, выбросил груз за борт» (Багров 2005: 62–63). То есть топонимы, обозначенные на карте, могут иметь отношение как к XIV в., так и к XV в.

По моему мнению, вполне возможна связь между топонимом Сарыкамьш в ярлыке Тайдулы и надписью Calmuzi Sara на карте Фра-Мауро. Известно, что на западноевропейских средневековых картах многие золотоордынские топонимы переданы с большими искажениями. Если в Calmuzi Sara переставить слова местами, то мы получим очень сходное словосочетание.

Наличие следов золотоордынского поселения в городе Камышине, древность этого топонима, упоминание его Ту Ли-Шенем

в форме «Сира Камуси» позволяют допустить возможность того, что место выдачи ярлыка Тайдулы (Сарыкамыш) может быть связано с современным городом Камышином.

Надпись Calmuzi Sara на карте Фра-Мауро присутствует на правом берегу Волги, выше – Belciman и Lochachi, напротив топонима Samar. Такое расположение определенно указывает на локализацию этого города в Нижнем Поволжье. Вполне возможно, что Фра-Мауро поместил надпись ошибочно слишком далеко к северу. Подобные ошибки и неточности в передаче местоположения городов на средневековых картах не редкость.

Рассмотрим еще одно интересное сообщение.

Известный татарский поэт Сеиф Сараи (или Сайфи Сараи) (1321–1396 гг.), долго живший, учившийся, творивший в Сарае и эмигрировавший в 1380-е гг. в Египет, родился в Камышлы (Bukharaev 2000: 167; Давлетшин 2004: 398). Р. Бухараев связывает топоним Камышлы с современным Камышином («угадывается современный Камышин») (Bukharaev 2000: 167; Поэзия... 2005: 40). По мнению казанского исследователя Г. Давлетшина, Камышлы располагался в Среднем Поволжье (Давлетшин 2004: 398). Данных о локализации Камышлы не имеется. Так, по мнению другого исследователя жизни и творчества Сайфи Сараи, поэт родился не в Поволжье, а в Средней Азии (Давронов 1968: 5, 6, 9, 10). Вместе с тем, учитывая представленную выше информацию, вполне возможно, что место рождения поэта соответствует современному г. Камышину.

Литература

- Багров, Л.** 2005. *История русской картографии*. М.: Центрполиграф.
- Баллод, Ф. В.** 1923. *Приволжские Помпеи*. М.; Пг.
- Березин, И.** 1850. Внутреннее устройство Золотой Орды (по ханским ярлыкам). *Журнал Министерства народного просвещения* 10. Октябрь. Отдел 2. СПб.
- Варваровский, Ю. Е., Евстратов, И. В.** 1998. О тождественности передачи Ф. Ф. Чекалиным карты Фра Мауро 1459 г. *Древности Волго-Донских степей*. Вып. 6. Волгоград.
- Голицин, Л. Л., Краснодубровский, С. С.** 1890. *Укек. Доклады и исследования по археологии и истории Укека*. Саратов.

Григорьев, А. П. 2004. *Сборник ханских ярлыков русским митрополитам. Источниковедческий анализ золотоордынских документов.* СПб.: Изд-во С.-Петербург. ун-та.

Григорьев, В. В. 1876. О достоверности ярлыков, данных ханами Золотой Орды русскому духовенству. *Россия и Азия.* СПб.

Давлетшин, Г. 2004. *Очерки по истории духовной культуры предков татарского народа (Истоки, становление и развитие).* Казань: Татарское книжное изд-во.

Давронов, Н. А. 1968. *Сайфи Сарай (жизнь и творчество): автореф. дис. ... канд. филол. наук.* Ташкент.

Евстратов, И. В. 2000. Идиль – монетный двор Золотой Орды. *Восьмая Всероссийская нумизматическая конференция. Москва. Тезисы докладов и сообщений.* М.

Егоров, В. Л. 1985. *Историческая география Золотой Орды в XIII–XIV вв.* М.: Наука.

Зайковский, Б. В.

1914. Еще одно погибшее городище. *Труды Саратовской ученой архивной комиссии.* Вып. 31. Саратов.

1927. *Южное Заволжье в прошлом.* Саратов.

Зайковский, Б. В., Миронов, В. Г. 1993. Неизвестная страница Камышинской археологии. *Древности Волго-Донских степей.* Вып. 3. Волгоград.

Ильина, А., Шишкин, П. 1929. *Материалы к археологической карте Сталинградского, Хоперского и некоторой части Астраханского и Камышинского округов Нижневолжского края.* Сталинград.

Минх, А. Н. 1900. *Историко-географический словарь Саратовской губернии.* Саратов: Тип. губерн. земства.

Поэзия Золотой Орды / пер. Р. Бухараева. М.: Наталис, 2005.

Пырсов, Ю. Е. 2002. *Каталог джучидских монет Саратовского областного музея краеведения.* Казань: Изд-во Казанского ун-та.

Рыбаков, Б. А. 1974. *Русские карты Московии XV – начала XVI в.* М.: Наука.

Сафаргалиев, М. Г. 1996. Распад Золотой Орды. *На стыке континентов и цивилизаций. Из опыта образования и распада империй X–XVI вв.* М.: ИНСАН.

Ту Ли-Шень. 2005. Путешествие китайского посланника к калмыцкому Аюке-хану (1712–1714). *Царицын в путевых записках, дневниках и мемуарах современников (конец XVI в. – 1917 г.).* Т. 4. Волгоград.

Фасмер, Р. Р. 1926. Список монетных находок, зарегистрированных Секцией нумизматики и глиптики ГАИМК в 1920–1925 гг. *Сообщения Государственной Академии истории материальной культуры*. Т. I. Л.

Федоров-Давыдов, Г. А.

1963. Находки джучидских монет. *Нумизматика и эпиграфика*. Т. IV. М.: Изд-во АН СССР.

1973. *Общественный строй Золотой Орды*. М.: Изд-во МГУ.

1981. Монгольское завоевание и Золотая Орда. *Археология СССР. Степи Евразии в эпоху средневековья*. М.

1994. *Золотоордынские города Поволжья*. М.: Изд-во МГУ.

Чекалин, Ф. Ф.

1890. Нижнее Поволжье по карте космографа XV в. Фра-Мауро. *Труды СУАК*. Т. 2(2). Саратов.

1892. *Саратовское Поволжье с древнейших времен*. Саратов.

Bukharaev, R. 2000. *Islam in Russia. The Four Seasons*. N. Y.: St. Martin's Press.

DeWeese, D. 1994. *Islamization and Native Religion in the Golden Horde: Baba Tukles and Conversation to Islam in Historical and Epic Tradition*. Pennsylvania: University Park.

Friedmann, E. 1912. *Der mittelalterliche Welthandel von Florenz in seiner geographischen Ausdehnung*. Wien.